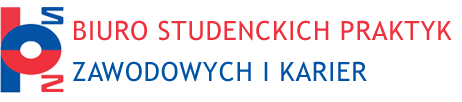
# 



**Mazowiecka Uczelnia Publiczna w Płocku**

KARTA OCENY PRZEBIEGU PRAKTYKI ZAWODOWEJ

***Instrukcja:*** *Proszę wypełnić czytelnie, oceniając Studenta w każdym z 10 wymienionych poniżej punktów. Przyjęto 4 - stopniową skalę ocen, która oznacza, że student osiągnął założone efekty uczenia się w stopniu: niedostatecznym (2), dostatecznym (3), dobrym (4), bardzo dobrym(5). Odpowiedzi należy udzielić zakreślając odpowiednią ocenę.*

**Imię i nazwisko Studenta**: ……………………………………………………………….……......................................................

**Numer albumu**:………………………………………….

**Kierunek: FILOLOGIA ANGIELSKA – spec. translatoryczna**

**Studia I stopnia, rok studiów** …………………**, semestr** ……………….**,** **studia stacjonarne/niestacjonarne\***

**Miejsce praktyki** :……………………………………………………….........................................................................................

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Odniesienie do efektów uczenia się** | **Kryteria oceny studenta** | **Ocena opiekuna praktyki** | | | |
| W01: Student zna i rozumie całość uporządkowanej wiedzy ogólnej, a w przypadku pewnych wybranych zakresów wiedzy szczegółowej obejmującej terminologię i metodologię z zakresu teorii tłumaczenia. | Zapoznanie z zadaniami, strukturą organizacyjną, organizacją pracy, poznanie bazy materialnej placówki. | 2 | 3 | 4 | 5 |
| W01: Student zna i rozumie całość uporządkowanej wiedzy ogólnej, a w przypadku pewnych wybranych zakresów wiedzy szczegółowej obejmującej terminologię i metodologię z zakresu teorii tłumaczenia.  K01: Student jest gotów do wykorzystania umiejętności komunikacyjnych, społecznych, interkulturowych oraz intra- i interpersonalnych, które predysponują do pracy w biurach tłumaczy oraz postępowania w sposób odpowiedzialny i etyczny. | Umiejętność posługiwania się systemami normatywnymi, regułami, aktami prawnymi. | 2 | 3 | 4 | 5 |
| W02: Student zna i rozumie całość podstawowej wiedzy na temat interpretacji tekstów oraz podstawowe metody ich krytycznej analizy.  U01: Student potrafi zastosować zaawansowaną umiejętność diagnostyczną i elementarną badawczą pozwalającą uzasadnić swoje stanowisko w zakresie tłumaczenia wybranych typów tekstów z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy. | Nabywanie umiejętności wykorzystania zdobytej wiedzy w praktycznym działaniu. | 2 | 3 | 4 | 5 |
| U01: Student potrafi zastosować zaawansowaną umiejętność diagnostyczną i elementarną badawczą pozwalającą uzasadnić swoje stanowisko w zakresie tłumaczenia wybranych typów tekstów z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy.  U03: Student potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, interpretować, oceniać, diagnozować i użytkować informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych w celu rozwiązania złożonych i nietypowych problemów. | Samodzielność i zaangażowanie w zlecone przez opiekuna czynności. | 2 | 3 | 4 | 5 |
| U02: Student potrafi dobierać środki i innowacyjne metody pracy w sposób przedsiębiorczy w celu efektywnego wykonania pojawiających się zadań zawodowych o różnej złożoności i przewidywalności, typowych i nietypowych; w działaniach praktycznych wykorzystuje nowoczesne technologie.  U03: Student potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, interpretować, oceniać, diagnozować i użytkować informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych w celu rozwiązania złożonych i nietypowych problemów. | Kreatywność w rozwiązywaniu powierzonych zadań. | 2 | 3 | 4 | 5 |
| U02: Student potrafi dobierać środki i innowacyjne metody pracy w sposób przedsiębiorczy w celu efektywnego wykonania pojawiających się zadań zawodowych o różnej złożoności i przewidywalności, typowych i nietypowych; w działaniach praktycznych wykorzystuje nowoczesne technologie. | Wykorzystywanie właściwych metod i dostępnych narzędzi, w tym technik informacyjno-komunikacyjnych. | 2 | 3 | 4 | 5 |
| U03: Student potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, interpretować, oceniać, diagnozować i użytkować informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych w celu rozwiązania złożonych i nietypowych problemów. | Umiejętność radzenie sobie w nietypowych, trudnych sytuacjach. | 2 | 3 | 4 | 5 |
| U02: Student potrafi dobierać środki i innowacyjne metody pracy w sposób przedsiębiorczy w celu efektywnego wykonania pojawiających się zadań zawodowych o różnej złożoności i przewidywalności, typowych i nietypowych; w działaniach praktycznych wykorzystuje nowoczesne technologie.  K01: Student jest gotów do wykorzystania umiejętności komunikacyjnych, społecznych, interkulturowych oraz intra- i interpersonalnych, które predysponują do pracy w biurach tłumaczy oraz postępowania w sposób odpowiedzialny i etyczny. | Nabywanie umiejętność organizacji pracy indywidualnej oraz zespołowej, efektywne zarządzanie czasem. | 2 | 3 | 4 | 5 |
| U01: Student potrafi zastosować zaawansowaną umiejętność diagnostyczną i elementarną badawczą pozwalającą uzasadnić swoje stanowisko w zakresie tłumaczenia wybranych typów tekstów z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy.  K01: Student jest gotów do wykorzystania umiejętności komunikacyjnych, społecznych, interkulturowych oraz intra- i interpersonalnych, które predysponują do pracy w biurach tłumaczy oraz postępowania w sposób odpowiedzialny i etyczny. | Umiejętności komunikowania się z otoczeniem z użyciem specjalistycznej terminologii. | 2 | 3 | 4 | 5 |
| K01: Student jest gotów do wykorzystania umiejętności komunikacyjnych, społecznych, interkulturowych oraz intra- i interpersonalnych, które predysponują do pracy w biurach tłumaczy oraz postępowania w sposób odpowiedzialny i etyczny. | Współpraca z opiekunem praktyki, wykorzystywanie uwag i wskazówek opiekuna. | 2 | 3 | 4 | 5 |

Dodatkowe informacje:

.......................................................................................................................................................................................

.......................................................................................................................................................................................

.......................................................................................................................................................................................

**Ogólna ocena za praktykę** (w skali ocen: 5, 4+, 4, 3+, 3, 2) .....................................................

Zakładowy Opiekun Praktyk Uczelniany Opiekun Praktyk

…………………………………......... …………………………………………….

Data i podpis Data i podpis